



Originaal

## Kasutusjuhend koos EÜ vastavusdeklaratsiooniga

Vastab EÜ masinadirektiivile 2006/42/II B



Mittetäielik masin ei ole eraldiseisvana  
talitlusvõimeline.

Jaanuar 2022

Kaitstud / Secured by <https://mereneid.eu/>



by **ebmpapst**

## A **SISUKORD**

### A **Kasutusjuhend**

A 1 Süsteemi pildidokumentid

A 2 Ohutusjuhised

2.12.1 Õigel otstarbel kasutamine

2.2 Organisatoorsed meetmed

2.3 Personali valik ja kvalifikatsioon

2.4 Ohutusjuhised normaalrežiimi jaoks

2.5 Võimalike blokeeringute turvaline kõrvaldamine

2.6 2.6 Märkused eriohtude kohta

2.6.1 Elektrienergia

2.6.2 Plokkskeem / süsteemi skemaatiline kujutis

2.6.3 Mära

2.7 Tööohutuse eeskirjad

2.8 Süsteemi transportimise juhised

2.9 Süsteemi ladustamise juhised

2.10 Teave süsteemi kasutuselt kõrvaldamise, demontaaži ja utiliseerimise kohta

### B **Paigalduseeskiri ja kasutusjuhend**

### C **Teave süsteemi kohta / tehnilised andmed**

### D **EÜ vastavusdeklaratsioon ja rakendatavad normid**

## A KASUTUSJUHE

### A 1 Süsteemi pildidokumentatsioon



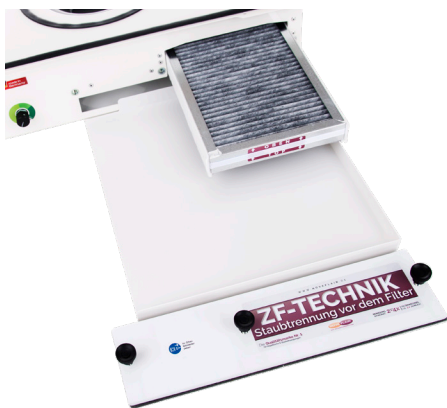
#### Joonis nr 1

Paigaldusvalmis imifilterseade-  
põhifilterelemendiga.



#### Joonis nr 2

Ventilaatori mootor ja õhu  
sisселaskerõngas, samuti juhendsilt  
kasutamiseks ja kasutuselevõtuks  
ainult paigaldatud olekus



#### Joonis nr 3

Seade, mille põhifilter on välja tõmmatud,  
samuti tolmu kogumisalus (valikuline) ja  
esipaneel, mida saab filtri vahetamiseks avada

NOVA FLAIR GmbH & Co. KG  
An der Ronceva 10-12  
32312 Lübbecke / Germany



TAIFUN I Premium  
230V 50-60Hz 145W  
Made in Germany

2019



#### Joonis nr 4

Joonis Tüübisilt Professionaalne tolmuoguja  
Taifun I Premium (näidisjoonis)

## A 2 Ohutusjuhised

### A 2.1 Õigel otstarbel kasutamine

Tolmukoguja on valmistatud paigaldamiseks töölaua või lauaplaadi alla ja on välja töötatud üksnes tolmu imemiseks, mis tekib näiteks künestuudios. Igasugune muu kasutusviis, mis ei vasta ametiühingu poolt kehtestatud tööohutuseeskirjadele, loetakse valel otstarbel kasutamiseks. Sellest tingitud kahju eest tootja ei vastuta. Sellisel juhul kannab riski ainult kasutaja.



Õigel otstarbel kasutamine hõlmab muuhulgas ka väljatõmbesüsteemi komponentide tootja esitatud kasutusjuhendite ning ülevaatus- ja hoolduseeskirjade järgimist. Süsteemi komponendid on valmistatud ja ühendatud vastavalt tehnika tasemele ja ohutustehnika tunnustatud reeglitele. Sellest hoolimata võib süsteemi kasutamisel tekkida oht kasutajale või kolmandatele isikutele või kahjustused süsteemile või muule varale. Sõltumata selles juhendis nimetatud seadustest ja eeskirjadest tuleb järgida parajasti kehtivaid seadusi ja eeskirju ning rakendada tehnika üldtunnustatud reegleid.

### A 2.2 Organisatoorsed meetmed

Tolmukoguja Taifun kasutusjuhend peab olema käitus- ja hoolduspersonalile kogu aeg kättesaadav.



Peale kasutusjuhendi tuleb järgida tööohutuse ja keskkonnakaitse üldkehtivaid, ettevõttesiseseid eeskirju ja muid kohustuslikke reegleid ning töötajaid nendest teavitada. Tuleb hoolitseda selle eest, et filtrit puhastatakse vastavalt kasutusjuhendile regulaarselt ja korrastatakse keemilise hoolduse teel. Kui filtrit ei ole enam võimalik puhastada, tuleb tootjalt tellida ettenähtud asendusfilter.

Vahetatud või ummistunud filtrid tuleb utiliseerida vastavalt ringlussevõtu ja jäätmehoolduse seadusele. Enne töö alustamist peavad väljatõmbesüsteemi juures tööde tegemiseks määratud töötajad olema läbi lugenud kasutusjuhendi ja eelkõige selle ohutusteabe peatüki ning sellest aru saanud. Soovitame lasta kasutusjuhendi lugemist ja instruktuaži läbimist lasta kinnitada allkirjaga.

Tuleb järgida kõiki süsteemi ohutusnõudeid ja ohuhoiatusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja ohujuhised masinal täielikena ja loetavas seisundis.

Ohutuse seisukohast oluliste muudatuste korral masinal või selle töökäitumises tuleb masin viivitamata seisata, rike kõrvaldada ja teavitada viivitamatult vastutavat osakonda või isikut. Ilma väljatõmbesüsteemi tootja nõusolekuta ei tohi masinal teha muudatusi, täiendusi ega ümberehitusi, mis kahjustavad ohutust. Tuleb järgida kasutusjuhendis perioodiliste kontrollide/ülevaatusete kohta ettenähtud tähtaegu. See kehtib ka komponentide tootja poolt ettenähtud hoiatusnõuete kohta.

### A 2.3 Personali valik ja kvalifikatsioon

Masinaga tohivad töötada ainult vaimselt ja füüsiliselt sobivad isikud, kes on vähemalt 16-aastased.

Väljatõmbesüsteemi elektriseadmete juures tohib töid teha ainult kvalifitseeritud elektrik või „eriväljaõppega isik“ kvalifitseeritud elektriku juhendamisel ja järelevalve all vastavalt elektrotehnikas kehtivatele eeskirjadele.

Spetsialistid ja väljaõppega isikud on selles tähenduses hooldustehnikud / tootja klienteendinuse spetsialistid või koolitatud elektrikud.

## A 2.4 Ohutusjuhised normaalrežiimis

Kommertskasutuse korral peab tolmu kogujat vähemalt kord aastas kontrollima

kvalifitseeritud isik vastavalt järgmistele kutseliidu allpool nimetatud dokumentidele.



BGV A3 „Elektriseadmed ja käitusained“

Lisaks tuleb süsteemi regulaarselt, vähemalt kord aastas kontrollida, et tagada selle ohutu seisukord vastavalt tööohutuse ja töötervishoiu määruse BetrSichV nõuetele. Kontrollimised tuleb nõuete kohaselt dokumenteerida.

### A Võimalike blokeeringute ohutu kõrvaldamine

Kui korpuse sisse või ventilaatori mootoris on sattunud võõrkehad, tuleb toimida allpool kirjeldatud viisil:

- Lahutage seade võrgupingest
- Püüdke võõrkeha eemaldada väljastpoolt
- Kui võõrkeha ei õnnestu väljastpoolt eemaldada, peab vastava väljaõppega spetsialist seadme demonteerima ja vajaduse korral avama.

## » Ohutusjuhised



- Kõik mitteasjakohased tööviisid on keelatud.
- Tolmu kogujat tohivad kasutada ainult isikud, kelle vaimsed ja kehased võimed seda võimaldavad.
- Veenduge, et võrgupinge vastab nõutud pingele 230 V.
- Tolmu koguja ja filter tuleb tootjaandmete kohaselt regulaarselt puhastada või välja vahetada.
- Tohib kasutada ainult kasutusjuhendis nimetatud ja tootja poolt ettenähtud filtreid.
- Tuleb rakendada sobivaid meetmeid selleks, et tolmu kogujat kasutatakse ainult ohutus ja kasutuskõlblikus seisundis.
- Enne tolmu koguja iga kasutuskorda tuleb seda kontrollida väljastpoolt märgatavate kahjustuste ja puuduste suhtes.
- Elektrilöögi või muude ohtude vältimiseks ärge kunagi avage elektrilokki korpust ja ärge pange korpuse kunagi mingeid esemeid.
- Tolmu koguja on kaitstud integreeritud kaitsmega. Defektset kaitset ei tohi sillata ega suurema võimsusega kaitsmega asendada.
- Ohutusega seotud kahjustustest (nt lahti keeratud kruviühendused, defektssed kaitse-seadmed, elektririkked, rikkis - tööseadmed) tuleb teatada vastutavale ülemusele või tootjale. See isik peab seejärel kontrollima, kas seadet on veel võimalik ohutult kasutada.
- Remonditöid tohivad teha vaid volitatud ja vastava kvalifikatsiooniga isikud.
- Kõik töötajad peavad enne tööde alustamist veenduma, et tolmu koguja kasutamine ei sea kedagi ohtu.
- Kahjustatud tolmu koguja tuleb kohe seisata ja uuesti kasutuselevõtu vastu tõkestada.

## A 2.6 Märkused eriohtude kohta

### A 2.6.1 Elektrienergia

Kasutage ettenähtud voolutugevusega originaalkaitsmeid! Veenduge, et võrgupinge vastab ettenähtud pingele 230 V. Elektrivarustuse häirete puhul lülitage masin kohe välja.



Elektrisüsteemide või -seadmetega seotud töid võivad teha ainult kvalifitseeritud elektrik või instrueeritud isikud kvalifitseeritud elektriku juhendamisel ja järelevalve all

ning vastavalt elektrotehnika reeglitele.

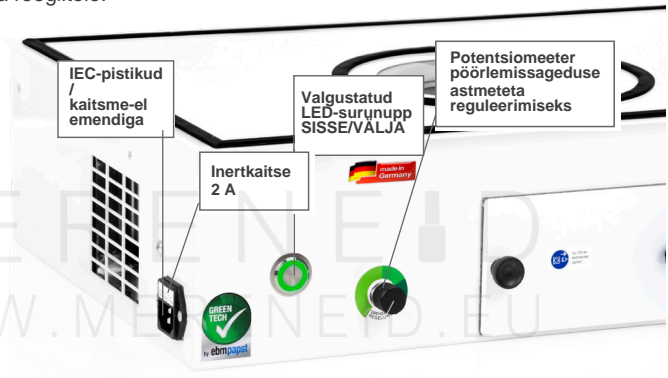
Kui masinaosadele tehakse ülevaatus-, hooldus-, puhastus- ja remonditöid, tuleb väljatõmbesüsteem vooluahelast lahti ühendada, tõmmates pistiku pistikupesast välja või lülitada pinge välja.

Masina elektrivarustus tuleb regulaarselt üle vaadata/kontrollida.

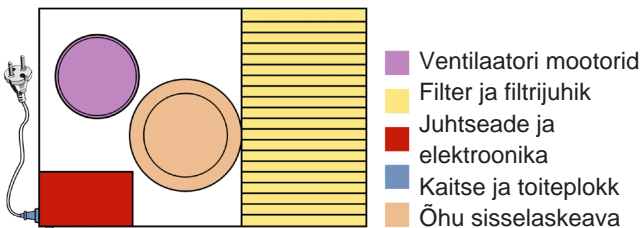
Puudused, näiteks lahtised ühendused või hõõrdunud kaablid, tuleb kohe kasutuselt kõrvaldada.

### Joonis nr 5

Tolmukoguja eest- ja külgsaade koos juhtseadiste ja võrguühendusega



### A 2.6.2 Plokk skeem / süsteemi skemaatiline kujutis



### A 2.6.3 Müra

Masin tekitab ainult väikeseid, vaevumärgatavaid vibratsioone ja müra tuvastustasemega LAR > 58 dB(A). Müra ja vibratsiooni tervishoio ja tööohutuse määrase (lühidalt LärmVibrationsArbSchV) kohaselt ei kujuta need endast ohtu tervisele.

## A 2.7 Tööohutuse eeskirjad



Üksikud erialased

ametiühingu-organisatsioonid annavad välja ainult oma tegevusvaldkonnale vastavaid tööohutuse eeskirju.

Erialaste ametiühinguorganisatsioonide poolt välja antud tööohutuse eeskirjade kogumik sisaldab kõiki hetkel kehtivaid erialaste ametiühinguorganisatsioonide poolt välja antud üksikuid tööohutuse eeskirju.

Tähtsaimad tööohutuse eeskirjad:

### BGV A3

Elektrisüsteemid ja käitusained

### BGV A8

Ohutus- ja tervisekaitsetähistused töökohal

### GS-BIA-M02

Kontrollimise ja sertifitseerimise põhimõtted tolmueemaldusmasinatele ja -seadmetele

### GS-BIA-M06

Kontrollimise põhimõtted filtritele, mida kasutatakse tolmueemaldusmasinates

### VDI 3801

Kliimasüsteemide käitamine

### VDI 3803

Kliimasüsteemid; ehituslikud ja tehnilised nõuded

### VDI 6022

Hügieenilised nõuded kliimasüsteemidele

### LärmVibrationsArbSchV

Müra- ja vibratsioonikaitsemäärus

## A 2.8 Süsteemi transportimise juhised

Selleks, et seadmesse ei saaks pääseda võõrkehade, tuleb kasutada filtreid ja sulgeda filtriavad. Samuti tuleb süsteemi transportimiseks kasutada sobivat papp-pakendit, et vältida võõrkehade sattumist väljatõmbesüsteemi, filtritesse või mootoritesse.

Süsteemi uuesti paigaldamisel tuleb hoolitseda selle eest, et süsteemi endasse ega filtritesse või mootoritesse ei satuks võõrkehi. Uuesti paigaldamise kohta kehtib alljärgneval leheküljel 8 toodud paigaldusjuhend.

## A 2.9 Süsteemi ladustamise juhised

Süsteemi tuleb alati hoida kuivas ja tolmuvabas keskkonnas. Hoidmiseks tuleb kasutada ka selleks sobivat karpi.

Kui süsteem peaks ladustamise ajal määrduma, tuleb see enne paigaldamist ja kasutuselevõttu põhjalikult puhastada. Seda tuleb teha spetsialisti või vastava väljaõppega isiku juhendamisel.

## A 2.10 Teave süsteemi kasutusel kõrvaldamise, demontaaži ja utiliseerimise kohta

Süsteemi üksikute komponentide kasutusel kõrvaldamise korral tuleb järgida tootja kasutusjuhendeid komponentide kohta.

Kui süsteemi üksikud osad eemaldatakse koostust ja süsteem töötab tervikuna edasi, tuleb hoolitseda võimalike ohtlike kohtade turvamise eest.

Kui see mõjutab süsteemi ohutustaset üksikutes piirkondades või üldiselt, siis tootja CE-vastavusdeklaratsioon enam ei kehti. Selle eest vastutab süsteemi kasutaja.

Süsteemi suuremate osade ja sõlmede demonteerimisel tuleb läbi viia ohuanalüüs, et teha kindlaks, ega süsteem ei kujuta seetõttu või seejuures endast ohtu töötajatele.

Tööplaanis tuleb määratleda tehtavad tööd protsessi kulgemise ja ohutu töötamise suhtes.

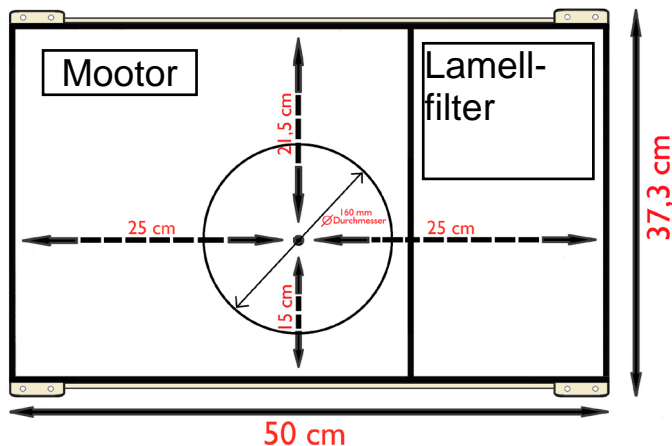
Nova Flair on vanade elektroonikaseadmete- registri (ear) registreeritud kaubamärk.

Meie registreerimisnumber sihtasutuses Vanade elektriseadmete register:

**WEEE-Reg.-Nr. DE 22364359**



## B PAIGALDUSEESKIRI JA KASUTUSJUHEND



1. Pakkige tolmukoguja ettevaatlikult lahti ja kontrollige esmalt, kas servadel olevad mustad kummitihendid kleepuvad õigesti.
2. Paigutage seadme kinnitamise märgistused lauaplaadi alaküljele. Kui väljalõiget veel pole, tehke ülafreesi / tikksae vms abil lauaplaati sisselõige läbimõõduga  $\varnothing$  160 mm.
3. Asetage tolmukoguja lauaplaadi alumisele küljele ja reguleerige seda nii, et tuulutusresti **väljalõige** paikneks ümmarguse tihendi keskel.
4. Seejärel saate tolmukoguja sobivate kruvidega kinnitada (kruvid ei kuulu tarnekomplekti). **Võtke seejuures arvesse kruvide pikkust!**

Ebaselguse korral võtke meiega ühendust teadaolevate suhtluskanalite kaudu. Sel juhul selgitatakse seda teile veelkord üksikasjalikult.

### Kasutusjuhend: Taifun I Premium

#### Funktsioon

Tolmukoguja lülitatakse sisse ja välja rohelise surunupu abil

Pöörlemissageduse regulaatori ülesanne on võimsuse astmeteta reguleerimine.

#### Puhastamine

Kasutage käsikruvisid (rihvelkruvisid), et vabastada eemaldatav esipaneel, ja tõmmake aktiivsüsi-lamellfilter ettevaatlikult silmuse abil välja.

**Soovitame selleks kasutada meie lisavarustusena saadaolevat tolmukogumisalust.**

Aktiivsüsi-lamellfilter tuleb umbes 3-5 korda kuus välja

võtta ja puhastada. Ülejäänud jääme tolmu eemaldatakse ja visatakse ära, tõmmates välja suure tolmukogumisaluse (lisavarustus). Kui tolmukogumisalust ei ole, tuleb tolmukoguja seestpoolt läbi suurte filtrivade tolmuimeja ja kitsa piiluotsakuga vms abil välja imeda.

Samuti puhastage või imege tolmuimejaga lamellfiltrit väga ettevaatlikult ainult alumiselt küljelt (mitte ülemiselt puhta õhu poolelt). Ärge töödelge märjalt ja vahetage umbes ühe aasta pärast välja. Filtri vahetamine ja puhastamine saavad olenevalt kasutusintensiivsusest, hooldusest ja kliendi tingimustest erineda.



## C ANDMED SÜSTEEMI KOHTA / TEHNILISED ANDMED

### Professionaalne tolmukoguja töölaua alla paigaldamiseks

Tolmukoguja	Tüüp <b>Taifun I Premium GreenTech</b> Valmistusaastat vt vastava seadme andmesildilt	<b>Nova Flair GmbH &amp; Co. KG</b>
Ülalmainitud tolmukoguja ühendati erinevate tootjate üksikute masinaosadega, et moodustada küünetolmu koguja.		

Süsteemi osa	Tüüp ja tähistus	Tootja
Elektriline ühendusväärtus	230V	
	50 - 60 Hz	
	145 W	
Alumiiniumist korpus	Elokseeritud alumiiniumplekist korpus, pulbervärvitud, mõõtmetega L/K/S u 50 x 38 x 13.7 [cm]	
Netokaal	6 kg	
Lüliti/nupp	LED-märgutulega ühepooluseline SISSE/VÄLJA-surunupp	
Kaitse	2 A inertkaitse	Weltron-Elektronik GmbH
Ventilaator	Radiaalventilaator, tüüp R3G146-AK-07-11	ebm-papst Mulfingen GmbH & Co KG
Filter	Peentolmu-lamellfilter aktiivsüsikattega ja filtri pindalaga u 3350 [cm <sup>2</sup> ]	
Läbivooluhulk maksimaalselt	400 [m <sup>3</sup> /h]	
Lõplik rõhkude vahe maksimaalselt	600 [Pa]	

## D EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

### Alljärgnevalt tähistatud tootele:

Deklaratsiooni objekt: Professionaalne tolmukoguja

Tüüp/mudel: Taifun I Premium GreenTech

Käesolevaga kinnitatakse, et seade vastab põhilistele nõuetele, mis on kindlaks määratud alljärgnevalt nimetatud ühtlustamiseskirjades:

Dokumendi nr	Pealkiri
2006/42/EG	Euroopa Parlamendi ja Nõukogu masinadirektiiv 2006/42/EÜ, 17. mai 2006, direktiivi 95/16/EÜ muutmiseks (uus redaktsioon).
2014/30/EU	Euroopa Parlamendi ja Nõukogu elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EÜ, 26. veebruar 2014, liikmesriikide õigusnormide ühtlustamise kohta (uus redaktsioon).
2011/65/EU	Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiiv 2011/65/EÜ, 8. juuni 2011, elektri- ja elektroonikaseadmetes kasutatavate ohtlike ainete piiramise kohta (uus redaktsioon)

Ülaltoodud punkt on vastavuses alljärgnevatel dokumentidel nõuetega:

Asukoht	Pealkiri	Väljaandmiskuupäev
Masinadirektiivide ühtlustatud normid:		
EN ISO 12100 : 2013	Masinate ohutus. Projekteerimise, riskide hindamise ja riskide vähendamise üldised põhimõtted Riski hindamine ja vähendamine	2013-08
EN ISO 13857	Masinate ohutus Ohutuskaugused üla- ja alajäsemetega ohtlikele aladele lähenemise takistamiseks	2008-03
EN 60335-1	Kodumajapidamises ja muul otstarbel kasutatavate elektriseadmete 2012-10 ohutus.	2012-10
EN 61310-1	Masinate ohutus. Tuvastus, märgistus ja aktiveerimine. Osa 1: Nõuded visuaal-, audio- ja puutesignaale	2008-02
EN 61310-2	Masinate ohutus. Tuvastus, märgistus ja aktiveerimine. Osa 2: Nõuded märgistusele	2008-01
EN 61310-3	Masinate ohutus. Tuvastus, märgistus ja aktiveerimine. Osa 3: Juhtseadiste (täiturmehhanismide) paigutusele ja käitusele esitatavad nõuded	2008-02

## Ühtlustatud normid EMÜ direktiivile:

EN 55014-1	Elektromagnetiline ühilduvus. Nõuded majapidamismasinatele, elektrilistele tööriistadele ja nende sarnastele seadmetele. Osa 1: Häiringukindlus	2006-12
EN 55014-1/A1		2009-05
EN 55014-1/A2		2011-09
EN 55014-2	Elektromagnetiline ühilduvus. Nõuded majapidamismasinatele, elektrilistele tööriistadele ja nendesarnastele seadmetele. Elektriseadmed. Osa 2: Häiringukindlus. Tooteperekonna standard	1997-02
EN 55014-2/AC		1997-12
EN 55014-2/A1		2001-12
EN 55014-2/A2		2008-10
EN 61000-3-2	Elektromagnetiline ühilduvus (EMÜ) Osa 3-2: Piirväärtused. Vooluharmoniliste emissiooni lubatavad piirväärtused (seadmetel sisendvooluga kuni (seadmetel sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta)	2014-08
EN 61000-3-3	Elektromagnetiline ühilduvus (EMÜ) Osa 3-3: Piirväärtused. Pingemuutuste, pingekõikumiste ja väreluse piiramine mittetinglike ühendustega seadmetele avalikes madalpingelistes toitesüsteemides tunnusvooluga kuni 16 A faasi kohta	2013-08

## Deklaratsiooni esitaja:

Eesnimi, perekonnanimi: Herb, Albert  
Ametikoht: Tegevjuht / dokumentide eest vastutav isik

Tootja vastutab ainuisikuliselt selle EL-i vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest seoses oluliste nõuete täitmise ja tehnilise dokumentatsiooni ettevalmistamisega.

Nimi: Nova Flair GmbH & Co. KG  
Address: An der Ronceva 10-12 | 32312 Lübbecke | Germany

## Kuupäev Koht Firma pitsat ja allkiri Tegevdirektor Partner

01/01/2022 Lübbecke



An der Ronceva 10-12, 32312 Lübbecke  
Telefon 0 57 41 / 23 55 92  
Telefax 0 57 41 / 23 55 94  
info@novafair.de  
www.novafair.de

## Lisaandmed:

- See deklaratsioon kehtib tootenäidiste kohta, mis on valmistatud vastavate tootmisjooniste järgi, mis on osa tehnilisest dokumentatsioonist. Täiendav teave ülaltoodud asukohtadele vastavuse kohta sisaldub vastavusdeklaratsiooniga kaasas olevates tõendusdokumentides.



NAIL AND COSMETICS STUDIO FURNITURE AND EQUIPMENT

M E R E N E I D  
WWW.MERENEID.EU

Nova Flair GmbH & Co. KG  
An der Ronceva 10-12 | 32312 Lübbecke | Saksamaa

Jaanuar 2022

Kaitstud / Secured by <https://mereneid.eu/>